

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. **XII-bis**
N. 9**ASSEMBLEA
DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE
ASSEMBLEA EUROPEA INTERINALE DELLA SICUREZZA
E DELLA DIFESA**

I parte della 47^a Sessione ordinaria
(Parigi, 18-20 giugno 2001)

Raccomandazione n. 692 (*)

Il Medio oriente e la sicurezza in Europa

Annunziata il 23 luglio 2001

The Assembly,

(i) Considering the many ties binding Europe indissolubly with the Middle East, which is both the cradle of European civilisation and the main source of its energy supply, as well as an important trading partner;

(ii) Considering, therefore, that Europe has a vital interest in the peace, stability and prosperity of all the states and peoples of the Middle East region;

(iii) Aware, however, that the Middle East is riddled with tension, simmering

disputes and violent conflict between opposing parties;

(iv) Taking the view that settlement of the Israeli-Palestinian conflict is a determining factor for security throughout the entire region, while its continuance is having a negative impact both on respect for human rights and on the economic and social development so essential to all the countries concerned;

(v) Aware that one of the main reasons for the present stalemate in the Israeli-Palestinian conflict is the almost total lack of confidence, on the part of Palestinians, who believe that the Oslo peace process

(*) Adopted without amendment by the Assembly on 20 June 2001 (sixth sitting).

will never be implemented, and Israelis, convinced they will forever have to live under the threat of Arab violence and terrorism;

(vi) Noting that the present stand-off between Israel and the Palestinians is giving rise to mounting tension between the two peoples and strangling the economy of the Palestinian-controlled territories, where two-thirds of the 3 million inhabitants now live below the poverty line and where the unemployment rate has reached 60% in Gaza and 40% on the West Bank since the start of the Al-Aqsa intifada;

(vii) Considering that the Palestinian Authority has an obligation to control armed anti-Israeli violence in the territories under its jurisdiction, but aware that growing disillusion among Palestinians with both the implementation of the Oslo peace process and the policies of its own political leadership are making it difficult for the Palestinian Authority to secure effective control over radical elements in its own population;

(viii) Noting that many Palestinians are disgusted with the blatant corruption and unaccountable disappearance of public money that is taking place in the areas under Palestinian rule, which only the Palestinian Authority can put a stop to;

(ix) Recalling that, on 9 April 2001, the EU Presidency called upon Israel to abandon plans to expand existing settlements and build new ones, adding that such settlements affect the physiognomy and demographic composition of the occupied territories and that all settlement activities are illegal and represent a major obstacle to peace;

(x) Convinced that the present spiral of violence must be halted and that no solution is possible other than a negotiated statute, based on international law, and in particular on UN Resolutions 242 and 338 and the land for peace principle, as was agreed earlier;

(xi) Welcoming the Jordanian-Egyptian peace plan which calls for a series of confidence-building measures, including the renewal of Israeli-Palestinian security cooperation and the lifting of the siege in the West Bank and Gaza, thus paving the way for political negotiations;

(xii) Afraid that through the emphasis it places on military power and superiority, the Israeli Government under Prime Minister Ariel Sharon is raising the stakes in the Arab-Israeli confrontation thus conjuring up the spectre of wider regional conflict;

(xiii) Aware that Syria will try to avoid any direct military confrontation with Israel's far superior armed forces but that it supports violent operations on the part of Hezbollah guerrillas as a reminder to Israel that it will not have peace until it withdraws from Syria's Golan Heights;

(xiv) Regretting the fact that despite some hopeful signs following the accession of President Bashar al-Assad last year, the Syrian Government is still resisting political reform, and that economic reform is far too slow and insufficiently thoroughgoing to bring about a revival in the country's economy, which has stagnated for over 20 years;

(xv) Aware that the EU is negotiating a Euro-Mediterranean agreement with Syria in order to integrate it into the association agreements concluded with other Mediterranean countries and help the country reform its economy and administrative structures, but nonetheless regretting that insufficient progress is being made in these negotiations because of Syria's mistrust of Europe's intentions;

(xvi) Aware that since the withdrawal of Israeli forces from South Lebanon in May 2000, Lebanese tolerance of Syria's presence in Lebanon, and its control over the country, is waning due to the disruption caused to its economy and labour market by an unimpeded flow of cheap Syrian

imports and the influx of some 250 000 Syrian workers – coupled with pervasive corruption and the activities of Hezbollah, both of which Syria is being held responsible for and which are preventing much-needed foreign investors taking a stake in the Lebanese economy;

(*xvii*) Aware, on the other hand, that, for the time being, the Syrian presence has put a lid on the earlier sectarian schisms that plunged Lebanon into a devastating fifteen-year civil war;

(*xviii*) Noting that one source of persistent instability in the Middle East is the distinct lack of unity among Arab nations, recently demonstrated once again at the Arab League summit in Amman on 27-28 March 2001;

(*xix*) Aware that any durable and comprehensive future peace agreement must include a solution to take account of the Israeli settlements in occupied territories, the possible return of refugees and the future status of Jerusalem;

(*xx*) Considering that the building and expansion of settlements while the Oslo peace process has been going on has in large measure undermined Palestinian confidence in that process, and that a total and immediate freeze of all settlement activity is therefore a necessary and vital confidence-building measure to get peace negotiations restarted;

(*xxi*) Aware that Israel will not be prepared to give up all its settlements in the occupied territories but taking the view that the present settlements and system of access roads prevent the establishment of a viable social-economic framework for a future Palestinian state;

(*xxii*) Considering, therefore, that there should be a thorough re-evaluation of the viability of the existing settlements, the result of which would provide the basis for negotiations on rationalising the current patchwork of settlements and access roads,

leading to some being annexed by Israel and others dismantled, with financial and other support provided for relocation of their inhabitants;

(*xxiii*) Noting that a less ideological and more realistic approach to the refugee problem might lead to the conclusion that many refugees – some of whom are second or even third generation – having succeeded in building a new life elsewhere, would prefer not to return to their home country, while those who do would probably prefer to live in the Palestinian territories;

(*xxiv*) Considering, therefore, that refugees should in principle return to the territory of the future Palestinian state and that their return should be accompanied by a large-scale programme for their social integration in their new surroundings and for economic development of a region which, up until now, has suffered chronic poverty and economic decay;

(*xxv*) Noting that the historic importance of Jerusalem as the holy place of three religions, as such lends it an ecumenical vocation that entitles it to a special status under international mandate, a factor not necessarily an obstacle to West Jerusalem being the capital of Israel and East Jerusalem that of a future Palestinian state;

(*xxvi*) Convinced that the European Union, on the basis of its specific approach, should play a more active political role in the Middle East peace process, in accordance with its own foreign policy guidelines and as befits the urgency of the situation,

**RECOMMENDS THAT THE COUNCIL
REQUEST THE EUROPEAN UNION**

1. To develop a more coherent common policy for the Middle East, with a view to

actively helping the countries of the region to establish a climate where democracy, peace, stability, security, respect for human rights and economic and social development can all flourish;

2. To become more actively involved in re-establishing the Middle East peace process, as the key to furthering peaceful economic and social development of the entire region, and use every endeavour to establish a climate of mutual trust between

Israel and its neighbours as a basis for renewed peace negotiations;

3. To make a serious effort, together with all the parties involved, to pave the way towards creative and acceptable solutions to the problem of the settlements, the possible return of refugees and the future status of Jerusalem, including developing a programme of economic and financial support to the implementation of a peace agreement.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 692

Il Medio oriente e la sicurezza in Europa

L'Assemblea,

(i) Considerando i molteplici legami che uniscono indissolubilmente l'Europa al Medio Oriente, che è la culla della civiltà europea e la sua principale fonte di approvvigionamento energetico, nonché un importante partner commerciale;

(ii) Considerando pertanto che per l'Europa la pace, la stabilità e la prosperità di tutti gli stati e i popoli della regione mediorientale rappresentano un interesse vitale;

(iii) Consapevole, tuttavia, del fatto che il Medio Oriente è afflitto da tensioni, controversie latenti e violenti conflitti tra parti avverse;

(iv) Ritenendo che la soluzione del conflitto israeliano-palestinese sia un fattore determinante per la sicurezza dell'insieme della regione, e che la sua prosecuzione abbia un impatto negativo sul rispetto dei diritti umani e sullo sviluppo economico e sociale indispensabile per tutti i paesi interessati;

(v) Consapevole del fatto che una delle ragioni principali dell'attuale *impasse* in cui si trova il conflitto israeliano-palestinese è la quasi totale mancanza di fiducia da parte dei palestinesi, che ritengono che il processo di pace di Oslo non sarà mai attuato, e da parte degli israeliani, convinti che dovranno vivere per sempre sotto la

minaccia della violenza e del terrorismo arabi;

(vi) Sottolineando che l'attuale *impasse* tra Israele e i palestinesi provoca una tensione crescente tra i due popoli e lo strangolamento dell'economia dei territori sotto controllo palestinese, dove due terzi dei tre milioni di abitanti vivono attualmente sotto la soglia di povertà e dove il tasso di disoccupazione, dall'inizio dell'Intifada di Al-Aksa, ha raggiunto il 60% a Gaza e il 40% in Cisgiordania;

(vii) Considerando che l'Autorità palestinese ha l'obbligo di controllare la violenza armata anti-israeliana nei territori sotto la sua giurisdizione, ma cosciente che la crescente disillusione dei palestinesi circa l'attuazione del processo di pace di Oslo e le politiche dei suoi dirigenti politici stanno rendendo difficile all'Autorità palestinese il compito di garantire un efficace contenimento degli elementi radicali della sua popolazione;

(viii) Sottolineando che molti palestinesi sono indignati per la manifesta corruzione e l'inspiegabile scomparsa di denaro pubblico che ha luogo nelle zone sotto governo palestinese, a cui soltanto l'Autorità palestinese può porre fine;

(ix) Ricordando che il 9 aprile 2001 la Presidenza UE ha invitato Israele ad abbandonare i piani di espansione degli insediamenti esistenti e di costruzione di

nuovi insediamenti, aggiungendo che tali insediamenti influiscono sulla fisionomia e la composizione demografica dei territori occupati e che le attività collegate agli insediamenti sono illegali e rappresentano un importante ostacolo alla pace;

(x) Persuasa che l'attuale spirale di violenza debba essere fermata e che l'unica soluzione possibile sia uno statuto negoziato, fondato sul diritto internazionale e in particolare sulle Risoluzioni ONU 242 e 338 e sul principio «terra in cambio di pace», come convenuto precedentemente;

(xi) Esprimendo apprezzamento per il piano di pace giordano-egiziano, che invoca una serie di misure atte a creare fiducia, tra cui la ripresa della cooperazione israeliano-palestinese in materia di sicurezza e la revoca dello stato di assedio in Cisgiordania e nella striscia di Gaza, il che preparerebbe il terreno per il negoziato politico;

(xii) Temendo che ponendo l'accento sulla potenza e la superiorità militari il governo israeliano guidato dal Primo Ministro Ariel Sharon stia alzando la posta in gioco nel confronto arabo-israeliano e agitando lo spettro di un ampliamento del conflitto regionale;

(xiii) Consucia che la Siria cercherà di evitare qualsiasi scontro militare diretto con le molto superiori forze armate israeliane, ma che essa sostiene le azioni violente condotte dai guerriglieri Hezbollah per ricordare a Israele che non avrà la pace fintanto che non si ritirerà dalle alture siriane del Golan;

(xiv) Deplorando che nonostante le speranze suscitate dalla salita al potere del Presidente Bashar al-Assad lo scorso anno, il governo siriano sia tuttora riluttante a introdurre riforme politiche, e che le riforme economiche siano troppo lente e insufficientemente radicali per provocare un rilancio dell'economia del paese, stagnante da oltre vent'anni;

(xv) Consucia che l'UE sta negoziando un accordo euro-mediterraneo con la Siria al fine di integrarla negli accordi di associazione conclusi con altri paesi mediterranei ed aiutare il paese a riformare la propria economia e le proprie strutture amministrative, ma deplorando nel contempo che tali negoziati abbiano registrato un progresso insufficiente a causa della mancata fiducia della Siria nelle intenzioni dell'Europa;

(xvi) Consapevole del fatto che dal ritiro delle forze israeliane dal sud del Libano nel maggio 2000, il Libano tollera sempre meno la presenza siriana sul suo territorio e il suo controllo sul paese a causa del danno provocato alla sua economia e al suo mercato del lavoro dall'incontrollato afflusso di importazioni siriane a basso costo e l'afflusso di circa 250,000 lavoratori siriani, fenomeni a cui si aggiungono una diffusa corruzione e l'attività dell'Hezbollah, per le quali la Siria è ritenuta responsabile e che impediscono agli investitori stranieri di investire nell'economia libanese, che ne avrebbe tuttavia grande bisogno;

(xvii) Consucia d'altro canto che per il momento la presenza siriana tiene a freno le divisioni settarie che hanno sprofondato il Libano in una devastante guerra civile per 15 anni;

(xviii) Sottolineando che una delle fonti di persistente instabilità in Medio Oriente è la mancanza di unità tra le nazioni arabe, messa in evidenza ancora una volta in occasione del recente vertice della Lega araba tenutosi ad Amman il 27-28 marzo 2001;

(xix) Consapevole del fatto che per essere durevole e globale, qualsiasi accordo di pace futuro deve includere una soluzione che tenga conto degli insediamenti israeliani nei territori occupati, dell'eventuale ritorno dei rifugiati e il futuro status di Gerusalemme;

(xx) Considerando che la creazione e l'espansione degli insediamenti durante lo

svolgimento del processo di pace di Oslo ha ampiamente eroso la fiducia dei palestinesi nel suddetto processo, e che un congelamento totale e immediato di tutte le attività legate agli insediamenti è quindi una misura necessaria e vitale di rafforzamento della fiducia per la rimessa in moto dei negoziati di pace;

(xxi) Consapevole che Israele non è disposto a rinunciare a tutti i propri insediamenti nei territori occupati, ma ritenendo che gli attuali insediamenti e il sistema di strade di accesso impediscano l'instaurazione di un quadro socio-economico accettabile per un futuro stato palestinese;

(xxii) Considerando quindi che è necessario un dettagliato riesame della situazione relativa agli attuali insediamenti, e che il risultato di tale esame fornirà una base per i negoziati sulla razionalizzazione dell'attuale *patchwork* di insediamenti e strade di accesso, con la conseguente annessione di alcuni da parte di Israele e lo smantellamento di altri, nonché un sostegno finanziario e di altro tipo per la risistemazione dei relativi abitanti;

(xxiii) Sottolineando che un approccio meno ideologico e più realistico al problema dei rifugiati potrebbe condurre alla conclusione che molti rifugiati, alcuni dei quali di seconda o addirittura terza generazione, dopo esser riusciti a costruirsi una nuova vita altrove, preferirebbero non tornare in patria, mentre coloro che tornano preferirebbero probabilmente vivere nei territori palestinesi;

(xxiv) Considerando quindi che i rifugiati dovrebbero in via di principio tornare nel territorio del futuro stato palestinese e che il loro ritorno dovrebbe essere accompagnato da un vasto programma di inserimento sociale nel loro nuovo ambiente e di sviluppo economico di una regione che ha finora sofferto di povertà cronica e declino economico;

(xxv) Sottolineando che l'importanza storica di Gerusalemme come luogo sacro di tre religioni le conferisce una vocazione ecumenica che le dà diritto a uno status speciale in base a un mandato internazionale, fattore che non è necessariamente di ostacolo alla decisione di fare di Gerusalemme ovest la capitale di Israele e di Gerusalemme est la capitale di un futuro stato palestinese;

(xxvi) Convinta che l'Unione europea, sulla base del suo approccio specifico, debba svolgere un ruolo politico più attivo nell'ambito del processo di pace in Medio Oriente, in conformità con le linee guida della sua politica estera e in base all'urgenza della situazione,

RACCOMANDA CHE IL CONSIGLIO RICHIEDA ALL'UNIONE EUROPEA

1. Di elaborare una politica comune più coerente per il Medio Oriente, al fine di aiutare attivamente i paesi della regione a stabilire un clima propizio a democrazia, pace, stabilità, sicurezza, rispetto dei diritti umani e sviluppo economico e sociale;

2. Di partecipare più attivamente alla riapertura del processo di pace in Medio Oriente in quanto elemento determinante per favorire il pacifico sviluppo economico e sociale dell'intera regione, e di adoperarsi per stabilire un clima di fiducia reciproca tra Israele e i suoi vicini come base per la ripresa dei negoziati di pace;

3. Di compiere sforzi importanti, insieme a tutte le parti interessate, per favorire l'elaborazione di soluzioni creative e accettabili al problema degli insediamenti, dell'eventuale ritorno dei rifugiati e del futuro status di Gerusalemme, ivi inclusa l'elaborazione di un programma di sostegno economico e finanziario per l'attuazione dell'accordo di pace.